



Beste lezer,

Helaas werden de eerste maanden van 2021 nog steeds getekend door de corona-restricties, en het lijkt erop dat de veel van de huidige beperkingen ook de komende maanden nog van kracht zullen zijn. Gelukkig konden sommige evenementen wel doorgang vinden, zij het in digitale vorm.

Op 28 januari vond de online uitreiking van de jaarlijkse NINO-scriptieprijs plaats. In de categorie beste BA-scriptie op het gebied van het oude Nabije Oosten was de scriptie *The Marduk Narrative in Sargonid Assyria* van Joost Herman van de VU Amsterdam de runner-up, en de scriptie *Royal Agency in Creating Identity Change: The Seleucid Case* van Mehیار Attar van de Universiteit Utrecht de winnaar. Runner-up voor de beste (Res)MA-scriptie was Hanna Hoogenraad van de VU Amsterdam met de scriptie *Exactly the same way the words are said in the Greek language*. *Three Sixth-Century Syriac Translators Explaining Their Work* en de winnaar Emma de Looij met haar scriptie *Altered States of Consciousness in relation to Hathor*, geschreven aan de Universiteit Leiden. Na de inontvangstneming van de prijs gaven de beide winnaars een zeer boeiende presentatie over hun scriptie-onderwerp. Bij deze wil ik de winnaars en runners-up nogmaals van harte feliciteren, en Emma en Mehیار bedanken voor hun bijdragen! Ook bedank ik graag nogmaals alle juryleden voor hun inzet en vakkundige beoordelingen.



Op 5 en 6 februari werd het eerste NINO Postdoc Symposium gehouden, georganiseerd door Lucy Bennison-Chapman. Verderop in de nieuwsbrief kunt u meer lezen over dit zeer geslaagde en goedbezochte evenement. Inmiddels is de zoektocht naar een postdoctoral fellow voor de periode 2021-2023 in volle gang; op 31 maart sluit de vacature. Dit jaar zijn we op zoek naar een junior onderzoeker op het gebied

van spijkerschriftstudies, volgend jaar zal de call worden opgesteld voor archeologen van het Nabije Oosten, en in 2023 voor egyptologen.

Op het gebied van fondsenwerving is er positief nieuws te melden: het Mondriaanfonds heeft de aanvraag die is ingediend naar aanleiding van de oproep '75 jaar vrijheid' gehonoreerd. Ons project is getiteld *360° WOII NINO. Het wel en wee van een instituut in oorlogstijd* gevangen in woord, beeld en geluid. Het is een samenwerking tussen het NINO, de podcastmakers *De Kostgangers* en de website *Things That Talk* (TTT). Doel van het project is het ontsluiten van het rijke archiefmateriaal van het NINO uit de tijd van de Tweede Wereldoorlog voor een breder publiek. Dit zal gebeuren door een audiovisuele tour aan de hand van enkele NINO-archiefstukken en objecten, en interviews met experts en mensen die de hoofdrolspelers van het NINO tijdens WO II nog persoonlijk hebben gekend. Daarnaast zullen de belangrijkste archiefstukken worden gedigitaliseerd en worden opgenomen in de databank van oorlogsbronnen.nl. Vanuit het NINO zijn Sebastiaan Berntsen, vrijwilliger bij het NINO, MA-studente Assyriologie Jet Vellinga en ondergetekende betrokken bij dit project, dat vorige maand officieel van start is gegaan. We zullen u in de komende nieuwsbrieven berichten over de voortgang.

WW

Nieuws van de Böhl-collectie

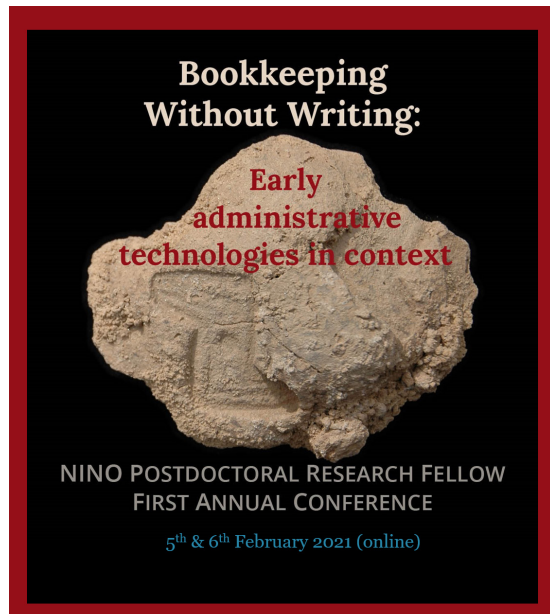
Op vrijdag 5 maart zijn er enkele kleitabletten uit de Böhl-collectie naar de TU Delft gebracht voor een scan en 3D-print. Een van deze tabletten is LB 8, die deze zomer in bruikleen zal worden gegeven aan NEMO in het kader van een tentoonstelling over *Big Data & AI*. Het origineel en de 3D-print zullen van juni t/m januari 2022 te bewonderen zijn op de nieuwe locatie van NEMO op het Marineterrein in Amsterdam.



Kleitablet met Sumerische tekst: lijst met velden van de tempel van de godin Baba. Uit Tello, vroegdynastische periode (foto J.C. Fincke).



Nieuws van het NINO- onderzoekscentrum



First Annual NINO Postdoc Conference: *Bookkeeping Without Writing*

The NINO Postdoctoral Research Fellow is a two-year position hosted by the institute. Each year a new fellow is appointed, meaning tenures overlap. The inaugural fellow, Lucy Bennison-Chapman, began working at the institute in September 2019. As part of her fellowship Lucy hosted an event to become an annual feature in the Leiden events calendar, the Postdoctoral Research Fellow conference. The international conference *Bookkeeping Without Writing: Early administrative technologies in context* took place on 5th and 6th February 2021. The event was originally planned as an in-person event, to take place at the Rijksmuseum van Oudheden (National Museum of Antiquities), Leiden in November 2020. However, due to the ongoing disruption and restrictions caused by the Covid-19 pandemic, the event was postponed and moved online. The result was a highly successful, accessible conference, open to all and free to attend. Over two-hundred attendees joined the event which was hosted via Zoom. The audience comprised viewers from thirty-one countries which included (in addition to European and English-speaking nations) attendees from Brazil, China, Egypt, Iraq, Japan, Mexico and Turkey.

Twelve papers were presented over two days, by speakers based in the Netherlands, Germany, the UK and the USA. Speakers included many distinguished, internationally renowned expert Professors as well as impressive early-career scholars. The interdisciplinary delegates all sought to investigate the question of how non-literate systems of information storage were used in the Near East from the late Neolithic, and why they persisted into the first millennium BC. In addition to archaeologists and linguistic specialists of the prehistoric and early historic Near East, scholars working on historic, archaeological and ethnographic material from west Africa, Europe and south America presented examples of complex, non-written administrative systems from these regions.



The engaging presentations and subsequent discussions showed the speakers and audience members all had great enthusiasm for the topic. Though we could not meet in person, the conference was brightened up with short films, and virtual beer sessions. The event was rounded off with a panel discussion session chaired by Prof. D. Baird, which brought together the topics and themes covered by the conference. The presentations and subsequent panel session demonstrated just how efficient a broad range of seemingly simple tools and methods of using them, can be in recording and transmitting information. It also highlighted many similarities across vast time-periods and divergent cultures. The conference proceedings will be published as a peer-reviewed monograph in NINO's PIHANS series with Peeters, Leuven.

Lucy Bennison-Chapman



Student Research Assistant report: Elizabeth Hicks

My time as a NINO Student Research Assistant has been an enriching and informative experience, providing me with the opportunity and resources to develop as an independent scholar. The aim of my assistantship was to record and research the collections of Islamic Hand-Made Painted (HMP) pottery stored within the Faculty of Archaeology's archive at Leiden University. This assistantship assessed how ceramics, like the HMP from the Faculty's depot, could be integrated into future research projects, teaching, and museum exhibits.

The highlight of my assistantship was attending the NINO Annual Meeting on 30th January 2020. I presented in the Lightning Session, it was my pleasure to share my enthusiasm for this project with those who attended, and I had valuable discussions with other scholars about the depot and my assistantship. Of course, at the time, we did not know that in a matter of weeks our lives would be turned upside down by the COVID-19 pandemic. Like many others, the progress of this project was slowed by not having access to the depot and my material.

Despite a myriad of setbacks, there have been some important outcomes from this assistantship. It was always the intention that my assistantship research would directly feed into my RMA thesis. My thesis research was focused on the HMP pottery from the site of Tell Abu Gourdan in present-day Jordan, a village dated to between the Umayyad (661-750 AD) to Mamluk (1263-1516 AD) period. The site was excavated in 1967 as part of the Deir 'Allā Expedition directed by Prof. dr. Franken. This research was the focus of an important book written by Henk Franken and Jan Kalsbeek in 1975: *Potters of a Medieval Village in the Jordan Valley Excavations at Tell deir 'Allā: a medieval tell, Tell Abu Gourdan, Jordan*. This book was an early attempt

to develop a technological approach to ceramics, combining an analysis of the traces on the surface of the ceramics, with Jan Kalsbeek's knowledge as an experienced potter.

In my thesis, I have devised a *chaîne opératoire* approach specifically for ceramics that are part of legacy and archived collections, to test Franken and Kalsbeek's (1975) original conclusions. Having access to collections from other sites through my assistantship including pottery from Tell Abu Sarbut, has allowed me to test my framework of analysis on other assemblages. This has been a powerful tool, helping me to refine my methods and thinking.

In the near future, I want to publish my findings with the hope that my research can help others who want to fully utilise ceramic legacy collections within their own studies.

I was also able to contact a number of people who had connections to past excavations, from which the material in the depot originated. I have to thank Prof. G. van der Kooij for providing me with copies of the records from the excavations at Tell Abu Gourdan, many of which had not previously been scanned digitally. Discussions are ongoing about how to best archive these documents; it is great to know that these records once thought to be lost, still survive.

I would also like to thank my supervisor Prof. Vroom for their help during my assistantship. Luckily, we were able to locate a number of complete Islamic Hand-Made Painted pots stored within the Faculty. These pots are now being displayed at the RMO, as part of the current "Sweet Tooth: The Journey of Sugar from East to West" museum exhibition. I would also like to extend my gratitude to "The Innovating Teaching Through 3D Scanning Project", and their technician Ally Walsh who scanned a number of HMP sherds from the depot for use during classroom teaching. Of course, I would also like to thank Dr. Waal



Fingerprint on an Islamic Hand-Made Painted vessel, photographed using a stereo-microscope (image by author).

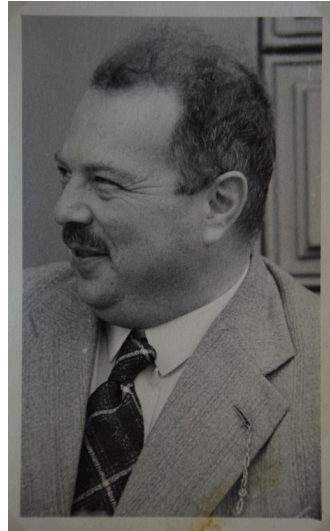


Islamic Hand-Made Painted vessel from the FdA depot, currently on display at the RMO as part of the "Sweet Tooth" exhibition (photo Robbert-Jan Looman).



for her support, as well as the other staff at the NINO for making my assistantship a fulfilling experience.

Elizabeth R. Hicks



Incoming Mobility Grant report: Luděk Vacín

I was lucky to be able to come to Leiden in mid-September 2020 for a couple of weeks with the support of a NINO Incoming Mobility Grant. In retrospective, this time frame proved to be the only slot available for travel from Czechia to the Netherlands and back during the year of the covid pandemic. I was welcomed at the Institute by its director W. Waal, whereupon C. van Zoest introduced me to the Special Collections Study Room of the University Library, where a large corpus of sources for my research on the historiography of Cuneiform Studies is kept.

The purpose of my Incoming Mobility Grant was to digitize for further study and publication the rich epistolary legacy of perhaps the most influential Assyriologist of the past century, Benno Landsberger (1890-1968), and his erstwhile student who shaped Dutch Assyriology in the latter half of the 20th century, Fritz Rudolf Kraus (1910-1991). Kraus' habit of meticulously archiving his correspondence has provided us with a treasure trove of 932 letters he exchanged with his mentor. While 433 pieces from the corpus have recently been published

(with the Assyriological content often left out), the 499 letters from 1950-1968 remain entirely inaccessible to scholars.

Already a superficial inspection of this material I was able to make while hastily photographing the letters with a high-resolution digital camera has revealed that the epistles present a reservoir of Landsberger's and Kraus' unpublished ideas on hundreds (perhaps thousands) of important text passages from various genres of Mesopotamian written tradition. These ideas may be valuable and valid even today. There are other extremely important pieces for the historiography of Assyriology, e.g. Landsberger's 10(!) pages long letter on what it means to be an Assyriologist, another epistle where he criticizes himself for not working out the *Landsbergersche Tempuslehre* properly, discussion of the *Eigenbegrifflichkeit* concept, much information on the development of the *Chicago Assyrian Dictionary* project in 1948-1968, etc. Additionally, I could digitize excerpts from Kraus' diaries from his student years in Leipzig. These offer fragmentary but valuable insights into the workings of the *Leipziger Schule* of Assyriology in the early 1930s. In all this work I was ably assisted by the highly professional staff of the Special Collections Department whom I would like to thank heartily.

Generously, the NINO made available to me the parts of Kraus' legacy kept at the Institute. I am grateful to C. van Zoest for having been able to study materials from Kraus' time as keeper of the cuneiform tablet collection in Istanbul, as well as a number of albums containing valuable images, two of which are included in this report. I am also indebted to Professor M. Stol for providing me with more documents from Kraus' personal estate and for discussing the Landsberger-Kraus correspondence with me over a glass of beer in the pleasant cafés along the Rapenburg.

I thank Professor C. Waerzeggers for arranging these meetings and generally making my stay in Leiden quite enjoyable at a time when another lockdown was in the air and most of the cultural institutions I would normally love to visit were closed.

Luděk Vacín (Czech Republic)



Nieuws over publicaties van het NINO en bevriende organisaties

Deze maand bereikte ons het intens droeve bericht dat Paul Peeters van Peeters Publishers, Leuven, op 22 maart zeer onverwacht is overleden. Met Paul verliezen we niet alleen een bijzonder hartelijke en aimabele persoonlijkheid, maar ook een zeer gedreven en betrokken vakman, die de oude Nabije Oostenstudies een warm hart toedroeg. Uitgeverij en drukkerij Peeters is al decennialang de vaste drukker van het NINO, en na de herstructurering van het NINO in 2018 is besloten Peeters ook de uitgever van de vaste NINO-series en tijdschriften te maken. Met name door de ruimhartige en welwillende opstelling van Paul is dit proces zeer prettig verlopen. We zijn Paul intens dankbaar voor de plezierige samenwerking en alles wat hij voor het NINO en het vakgebied heeft betekend.

*Bij de boekentafel
van Peeters op de
Rencontre Assyriologique
Internationale, Innsbruck,
juli 2018.*



Verschenen bij het NINO

ANATOLICA. Annuaire international pour les civilisations de l'Asie antérieure, Vol. 46 (2020). 11 artikelen over de archeologie en geschiedenis van Anatolië en omliggende regio's (IV, 290 pp., ISSN: 0066-1554).



Bibliotheca Orientalis 77 3/4 (2020). 2 artikelen; besprekingen en korte aankondigingen van ca. 45 recente boeken over Faraonisch Egypte, Assyriologie, Iran, Hettitologie, Semitisch, Hebreeuws, Aramees, Oude Testament, Syriaca, Archeologie, Arabica, Talen van Arabië, Iranica, Midden-Oosten, Varia.

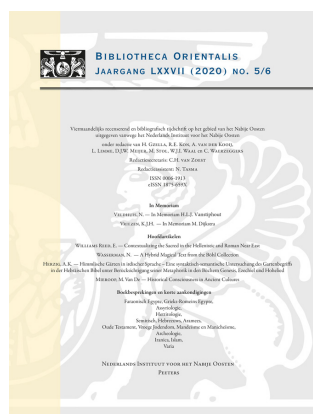
In druk: *Bibliotheca Orientalis* 77 5/6 (2020). 2 In Memoriams, 4 artikelen; besprekingen en korte aankondigingen van ca. 45 recente boeken over Faraonisch Egypte, Grieks-Romeins Egypte, Assyriologie, Hettitologie, Semitisch, Hebreeuws, Aramees, Oude Testament, Vroege Jodendom, Mandeïsme en Manicheïsme, Archeologie, Iranica, Islam, Varia. Plus jaarindex van volume 77 (jaargang 2020).

Van andere uitgeverijen

Bijbel en Babel. Frans de Liagre Böhl, 1882-1976. Herman de Liagre Böhl, Uitgeverij Prometheus, 360 pp., €39,99.

De biografie van F.M.Th. de Liagre Böhl, hoogleraar assyriologie in Leiden (1927-1952) en directeur van het NINO (1939-1955) is geschreven door zijn zoon. Het NINO is blij met de verschijning van dit werk en trots dat we vanuit onze archieven hebben kunnen bijdragen.

In druk: *Imaging and Imagining Palestine. Photography, Modernity and the Biblical Lens, 1918-1948* (Open Jerusalem, Vol. 3). Edited by Karène Sanchez Summerer and Sary Zananiri. Brill, €159,00 (hardcover), gratis download (pdf). Beschikbaar vanaf 6 mei.





Nieuws van de NINO-bibliotheek

Als u dit leest is de NINO-bibliotheek helaas vanwege coronamaatregelen nog steeds gesloten voor bezoekers. Omdat onze bibliotheek een studiebibliotheek is worden er gewoonlijk geen boeken uitgeleend, maar om studie en onderzoek toch zoveel mogelijk te blijven ondersteunen, is sinds maart 2020 een beperkte uitleen van boeken aan onderzoekers en studenten mogelijk. De uitleenprocedure staat op de NINO-website beschreven. Helaas is het niet mogelijk om tijdschriften uit te lenen, maar dit wordt opgevangen door onze scan-service.

Voor tijdschriftartikelen kunt u ook eens kijken op de website van AWOL (The Ancient World Online, <http://ancientworldonline.blogspot.com>). Deze geeft een uitputtende lijst met links naar tijdschriften die online in Open Access beschikbaar zijn. De lijst bevat zowel gedigitaliseerde (van oorsprong papieren) tijdschriften vanaf de 18^e eeuw, als zuiver digitale tijdschriften, en is te vinden via de catalogus > Find Databases > AWOL > List of Open Access Journals in Ancient Studies.

Daarnaast biedt AWOL ook de “AWOL Alphabetical List of Open Access Monograph Series in Ancient Studies”, een lijst waarin ook zowel gedigitaliseerde als zuiver digitale monografische series opgenomen zijn. Deze lijst is ook te vinden via de catalogus > Find Databases > AWOL > Alphabetical List of Open Access Monograph Series in Ancient Studies.

Van sommige uitgeverij heeft de UBL pakketten gekocht waarvan alle titels in principe online beschikbaar zijn. Echter, om onduidelijke redenen, zijn niet alle afzonderlijke titels ook in de catalogus terug te vinden. In dat geval kunnen ze opgezocht worden via Find Databases. Dit geldt bijvoorbeeld voor titels van De Gruyter en Oxford Handbooks Online.

Als u op zoek bent naar een e-book, dan zult u deze niet vinden als u de NINO-catalogus selecteert. Alleen als u “all library locations” of “all contents” selecteert zijn de links naar de online versies zichtbaar.

Sinds de sluiting hebben nieuwe BA en MA studenten online kennisgemaakt met de NINO-bibliotheek. We hopen dat het voor studenten en medewerkers ook snel weer mogelijk zal zijn een studieplek te reserveren tijdens een gedeeltelijke opening zoals ook in het najaar van 2020 het geval was.

Tijdens de lockdown gaan de normale werkzaamheden van de bibliotheekmedewerkers gewoon door. Naast de tijdelijke uitleen van boeken zijn er ook veel extra verzoeken om informatie. Gelukkig gaat het bestellen van boeken (en vooral ook e-boeken), en het beantwoorden van mails goed vanuit huis waar de vakreferenten meestal werken. Voor het catalogiseren en de praktische afhandeling van de uitleen is de Metadatamedewerker vier dagen in de week aanwezig in de bibliotheek.

De nieuwe aanwinsten kunnen nu tijdelijk niet fysiek in de zichtkast worden bekeken, maar een lijst met nieuwe titels is ook te vinden in de catalogus onder Acquisitions > Ancient Near

East of bij de subject guides: www.library.universiteitleiden.nl/subject-guides/ancient-near-east-studies. De subject guides worden regelmatig geraadpleegd voor studie en onderzoek. Momenteel werken we aan een update die in het najaar op de website van de UBL zal verschijnen.



Ook de noodzakelijke voorbereidingen voor de verhuizing naar de nieuwe Middle Eastern Library in 2023 vergen veel aandacht en tijd. Momenteel worden titels uit onze Bijzondere Collectie uitgezocht om binnenkort gedigitaliseerd te worden. De collectie van oude drukken zal in 2021 alvast naar de BC van de UBL worden overgebracht.

Wat betreft de bibliotheekcommissie, uiteraard hebben het afgelopen jaar geen fysieke bijeenkomsten plaatsgevonden, maar wordt de commissie via e-mail van ontwikkelingen op de hoogte gehouden.

Anita Keizers en Mariëtte Keuken



Geschonken aan de NINO-bibliotheek

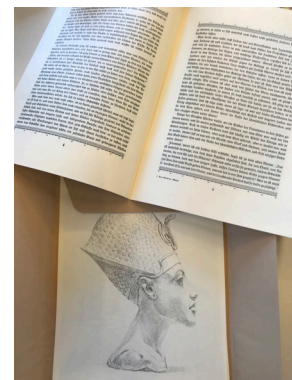
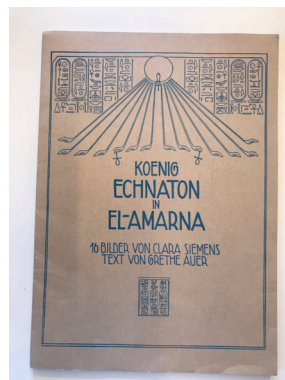
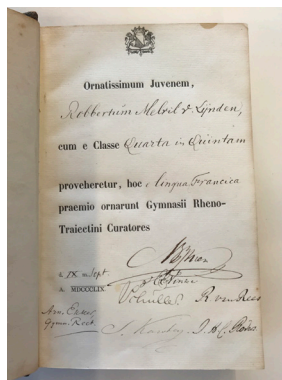
Veel lezers van deze nieuwsbrief kennen de Stichting *Friends of Saqqara*, die Nederlands archeologisch onderzoek in Egypte ondersteunt, met name de Leids-Turijnse opgravingen in Saqqara. FoS verkoopt tijdens de jaarlijkse Saqqara-dag tweedehands boeken over het oude Egypte, verkregen uit schenkingen en legaten. Eerst wordt gecheckt of er titels bij zijn die in de NINO-bibliotheek nog ontbreken. Zo draagt FoS af en toe bij aan een zo compleet mogelijk boekenbestand in het NINO – nuttig voor Nederlands egyptologisch onderzoek! Hoewel er nu geen Saqqara-dag mogelijk is door corona staat de verwerking van tweedehands boeken niet stil, en zo vond Mariëtte Keuken onlangs twee mooie titels voor het NINO.



van anti-revolutionaire signatuur. Zijn biografie (<http://resources.huygens.knaw.nl/bwn1880-2000/lemmata/bwn2/lijnden>) vermeldt dat hij makkelijk in het Engels en Frans converseerde – voor zijn goede resultaten in het Frans op het gymnasium ontving hij dit boek.

Koenig Echnaton in El-Amarna. 16 Bilder von Clara Siemens, Text von Grethe Auer.

Deze uitgave met losbladige illustraties is een herdruk van een publicatie uit 1922. De tekst is een fictieve vertelling door een Egyptenaar uit de Ramessidentijd die terugblijkt op de tijd van “ketterkoning” Achnaton – fantasie in gotische drukletters. De bijgevoegde tekeningen, geïnspireerd op de Egyptische collectie van het museum in Berlijn, zijn erg mooi. De bekende



Égypte ancienne, par M. Champollion-Figeac, conservateur de la bibliothèque royale, etc. Paris, Firmin Didot frères, fils et Cie, 1858.

Dit boek is geschreven door Jacques-Joseph, de oudere broer van de beroemde Jean-François Champollion “le jeune”. Waarschijnlijk is het (gedeeltelijk) gebaseerd op een manuscript van Champollion le jeune. Champollion-Figeac heeft na het vroegtijdige overlijden van zijn broer meerdere nagelaten manuscripten bewerkt en uitgebracht. De NINO-bibliotheek heeft een moderne heruitgave (1989) op de plank; dit exemplaar wordt toegevoegd aan de collectie Oude Drukken. Het is een herdruk, wat wel aangeeft dat het boek in zijn tijd veel gelezen werd. Aardig detail is dat dit exemplaar in 1859 als prijsboek gegeven is aan Robert Melvil van Lijnden (1843-1910), toen leerling van het gymnasium in Utrecht. Hij werd later een belangrijk staatsman

egyptoloog Spiegelberg roemde in een recensie (1923) de nauwkeurigheid die de illustratrice had betracht bij het weergeven van archeologische details.
CvZ

Visiting Research Fellows

Naqlun: focus magie

Op donderdag 29 april geeft Jacques van der Vliet in de serie Explorations in Coptology van het woordenboekproject DDGLC (Database and Dictionary of Greek Loanwords in Coptic, Freie Universität, Berlijn) een lezing “Magic in context: Coptic magical texts from the monastery of Naqlun”. De lezing bestrijkt een onderdeel van zijn NINO-project “Koptische papyri uit Naqlun”.



In en rond het oude klooster van de engel Gabriel (Deir el-Malâk) in de Egyptische provincie Fayoum vonden van 1986 tot en met 2016 Poolse opgravingen plaats. Daarbij zijn in bijna ieder seizoen wel papyri aan het licht gekomen: Griekse, Koptische en Arabische. De bijna driehonderd Koptische papyri zijn het onderwerp van het NINO-project van Van der Vliet. Samen met Dr. Ibrahim Saweros, Universiteit van Sohag, bereidt hij de publicatie van deze papyri voor, die heel divers van aard en inhoud zijn. Het materiaal is niet altijd papyrus, maar kan ook papier of perkament zijn en onder de teksten bevinden zich behalve documenten en brieven ook stukken van literaire en bijbelse teksten. Een aparte groep wordt gevormd door zogenaamde magische teksten, rituele teksten voor privégebruik met een precies doel, zoals het verkrijgen van genezing, maatschappelijk succes of juist de mislukking van anderen.



Deze vondsten zijn dus niet alleen maar van belang om de inhoud van de teksten. Ze geven ook een indruk van het milieu waarin in de christelijke oudheid en de middeleeuwen magie werd beoefend, niet door marginale toverkollen, maar door geleerde monniken. Ook inhoudelijk zijn de teksten echter fascinerend. Ze knopen vaak aan bij eerbiedwaardige tradities, maar verwerken die op een creatieve manier. In een min of meer christelijk gewaad komen zelfs de oude goden nog wel eens om de hoek kijken.

De lezing vindt plaats op donderdag 29 april om 18u en wordt uitgezonden via Webex.

Jacques van der Vliet

Even voorstellen

Ik ben Kiki Freriks, nu met veel plezier derdejaars BA student Oude Nabije Oosten-studies in de specialisatie Egyptologie. Ik ben erg geïnteresseerd in taal en volg naast Egyptologie ook vakken gerelateerd aan Assyriologie en Taalwetenschap. Naast mijn studie ben ik studentambassadeur van mijn opleiding en werk ik als studentassistent voor het nieuwe online platform ThingsThatTalk. Sinds februari werk ik ook als Student Research Assistent bij het NINO.



Als Research Assistent heb ik de fantastische kans gekregen om dr. Elizabeth Bettles en dr. Ben Haring te helpen met hun onwijs interessante project 'Hieroglyphic Hands'. Ik beschrijf en documenteer de vorm en inhoud van de hiërogliefen in de grafkamer van de tombe van Inherkhaui (TT 359) in Deir el-Medina. Door gedetailleerde documentatie en beschrijvingen van de tekens kunnen de handschriften van

De magische teksten uit Naqlun zijn van bijzonder belang omdat ze, anders dan de meeste van dergelijke teksten, gevonden zijn tijdens wetenschappelijke opgravingen en dus een gedocumenteerde context hebben. Een klein groepje is afkomstig uit een kluizenaarswoning in de lage bergen achter het klooster. Hier had kennelijk een monnik zijn magisch-medische privépraktijk. We denken zelfs te weten hoe hij heette: Phoibammon.

Een andere groep magische teksten is gevonden tussen de resten van de kloosterbibliotheek die op een centrale plek, niet ver van de kerk zijn aangetroffen. De meeste van die vondsten dateren uit de tiende eeuw of iets later en zijn mogelijk gedumpt na plunderingen in de tweede helft van de elfde eeuw, toen de Fayoum een periode van hongersnood en grote sociale onrust doormaakte. Behalve losse pagina's uit boeken zijn hier informele kopieën van magische en liturgische teksten gevonden, die wijzen op een context van studie.



verschillende schrijvers systematisch worden vergeleken, en kan er misschien iets gezegd over de levens, opleiding, en persoonlijkheden van de schrijvers. De verzamelde data zal uiteindelijk beschikbaar worden gemaakt in de vorm van een online database, om het vergelijken van verschillende tekens, woorden, en tekstgedeeltes te vergemakkelijken. Ik ben inmiddels bijna twee maanden bezig, en vind het ontzettend leuk en leerzaam om zo gedetailleerd bezig te kunnen zijn met tekens en stukken tekst. Ik kijk dan ook zeer uit naar de komende maanden!



Mijn naam is Paul van 't Hof en ik zit momenteel in de eindfase van de bachelor World Archaeology aan de Universiteit Leiden met een focus op het Oude Nabije Oosten. In de zomer van 2019 was ik onderdeel van het Chlorakas-Palloures archeologisch veldwerk project aan de westkust van Cyprus, vlak boven de moderne stad Paphos. Dit project richt zich op de Cypriotische Kopertijd en heeft als doel deze periode beter in kaart te brengen.

Jaren van opgraven heeft het project een enorme hoeveelheid ceramisch materiaal opgeleverd (\pm 50.000 scherven). De specialisten van het team hebben van al dit aardewerk een kleinere selectie gemaakt. Dit diagnostisch materiaal zal moeten worden geanalyseerd en in een database worden gezet om verder onderzoek te bevorderen.

Ik zal vanaf april als NINO Student Research Assistant aan de slag gaan en hiermee helpen. Samen met Dr Bleda Düring (Director van het project) en Maria Hadjigavriel (PhD kandidaat, gespecialiseerd in het materiaal), wordt de hele selectie beschreven, gefotografeerd, nagetekend en vervolgens in een database geplaatst. Daarna zal hierover een artikel worden gepubliceerd.

Deze analyse kost veel werk en mijn assistentie komt daarom goed van pas. Ook is dit voor mij, als bachelor student, een uitstekende training. Mede dankzij de Assistantship-subsidie zal ik mij verder kunnen ontwikkelen binnen mijn interesseveld.



After photo by Jan J. Cohn: diversity-nyc.com

Activiteiten van NINO en bevriende organisaties

- 8-18 april 2021: *Week van de Klassieken*.
13 april, 14u: lezing *Van Sargon tot Bellerophon. "Oosterse" literaire motieven in Homerus* door Willemijn Waal (livestream vanuit Tresoar). www.weekvandeklassieken.nl
- 22 april, 13-17u: DUSANE (online via Zoom). www.archonline.nl/april-2021/dusane-2020-dutch-symposium-of-the-ancient-near-east
- 29 april, 18u: lezing *Magic in context: Coptic magical texts from the monastery of Naqlun* door Jacques van der Vliet (online via Webex). www.geschkult.fu-berlin.de/en/e/ddglc/index.html
- 20 mei, 20u: NINO-EOL-voorjaarslezing door Niek Veldhuis. www.nino-leiden.nl
- 8 juli: uitreiking Jaarprijs Cuijpers-Opdenakker (details n.t.b.). www.nino-leiden.nl